

SONY

4-429-666-12(1)

Дигитален фотоапарат

Упатство за употреба

Cyber-shot



DSC-RX100

Да дознаете повеќе за фотоапаратот (“Cyber-shot User Guide”)



“Cyber-shot User Guide” е он-лајн прирачник. Видете го за подобри инструкции за функциите на фотоапаратот.

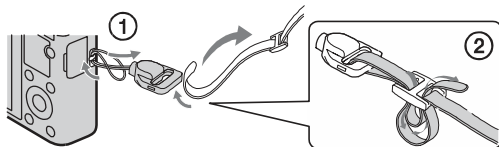
- ① Пристапете кон Sony страната за поддршка.
<http://www.sony.net/SonyInfo/Support/>
- ② Изберете земја или регион.
- ③ Пребарајте го моделот на Вашиот фотоапарат на страната за поддршка.
 - Проверете го моделот на долниот дел од фотоапаратот.

Проверка на испорачаните делови

Бројот во големата заграда го покажува бројот на парчиња.

- Фотоапарат (1)
- Батерија на полнење NP-BX1 (1)
- Микро USB кабел (1)
- АС адаптер AC-UD10/UD11 (1)
- Кабел за напојување (не е испорачан во САД и Канада) (1)
- Лента за околу рака (1)
- Приклучок за ремен (2)

(Приклучокот за ремен се користи за прикачување на лента за на рамо (одделно се продава), како што е прикажано.)



- Упатство за работа (ова упатство) (1)

Податоци за корисникот

Моделот и серискиот број се наоѓаат на долната страна. Запишете го серискиот број во подолу на предвиденото место. Повикајте се на овие броеви секогаш кога ќе го контактирате Вашиот Sony продавач во врска со производот.

Модел. DSC-RX100

Сериски бр. _____

Модел. AC-UD10/AC-UD11

Сериски бр. _____

ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

За избегнување на струен удар, не го изложувајте апаратот на влага или дожд.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ ИНСТРУКЦИИ -ЗАЧУВАЈТЕ ГИ ОВИЕ ИНСТРУКЦИИ ОПАСНОСТ ЗА СПРЕЧУВАЊЕ НА ПОЖАР ИЛИ СТРУЕН УДАР, ВНИМАТЕЛНО СЛЕДЕТЕ ГИ ИНСТРУКЦИИТЕ

Доколку формата на утикачот на одговара на штекерот, користете соодветен адаптер за штекерот и правилна конфигурација за напојување од електричната мрежа.

ВНИМАНИЕ

[Батерија

Доколку со батериите се ракува неправилно, тие можат да експлодираат и да предизвикаат пожар или хемиски изгореници. Почитувајте ги следниве правила за батериите.

- Не ги расклопувајте.
- Не ги изложувајте батериите на удари и прекумерна сила, не дозволувајте да паѓаат и не ги газете.
- Не предизвикувајте куса врска и не дозволувајте метални објекти да ги допираат контактите на батериите.
- Не ги изложувајте на висока температура над 60°C (140°F) каква што е директна сончева светлина или во автомобил паркиран на сонце.
- Да не се горат или изложуваат на оган.
- Не ракувајте со оштетени или протечени литиум јонски батерии.

- Уверете се дека за полнење користите оригинал Sony полнач за батерии или уред кој може да го наполни батериското пакување.
- Држете ги батериите подалеку од дофат на деца.
- Чувајте го батериското пакување суво.
- Заменете ги батериите само со одреден тип.
Во спротивно, може да се предизвика пожар.
- Исфрлете ги старите батерии како што е опишано во упатството.

[АС Адаптер

Приклучете го адаптерот во струја Ако се случат некои потешкотии додека го употребувате адаптерот на батерии, веднаш исклучете ја струјата со исклучување на утикачот од ѕидниот штекер.

Струјниот кабел е дизајниран за употреба само со овој фотоапарат и не треба да се користи за други електрични уреди.

За купувачите во САД и Канада

[РЕЦИКЛИРАЊЕ НА ЛИТИУМ ЈОНСКИТЕ БАТЕРИИ

Литиум-јонските батерии се рециклираат.

Можете да помогнете во

зачувување на нашата околина со враќање на искористените батерии на полнење во собирниот центар за рециклирање, блиску до Вас.

За повеќе информации во врска со рециклирањето на батерии за полнење, повикајте го бесплатниот телефонски број 1-800-822-8837, или посетете ја интернет страницата <http://www.rbrc.org/>



Внимание: Не ракувајте со оштетени литиум јонски батерии.

[Батериско пакување

Овој уред е во согласност со член 15 од FCC правилата. Работата на уредот мора да ги исполни следниве правила:

(1) Овој уред не смее да предизвика штетни пречки, и (2) овој уред мора да ги прифати сите примени пречки, вклучително и тие кои можат да предизвикаат несакани операции.

Овој уред е од класата В за дигитални апарати во согласност со ICES-003 - Канада.

За купувачите во САД

UL е меѓународно признаена организација за безбедност.

UL знакот на производот означува дека производот е вклучен во UL листата.

Ако имате било какви прашања околу овој производ, можете да повикате:

Sony Информативен центар за купувачи

1-800-222-SONY (7669)

Бројот подолу е само за информации поврзани со FCC.

[Регулаторни информации

Изјава за усогласеност

Трговско име: SONY

Модел: DSC-RX100

Одговорна страна: Sony Electronics Inc.

Адреса: 16530 Via Esprillo,
San Diego, CA 92127U.S.A.

Телефон: 858-942-2230

Овој уред е во согласност со член 15 од FCC правилата.

Функционирањето е предмет на следниве два услова: (1) Овој уред не предизвикува штетни пречки (2) овој уред мора да прифати било какви пречки, вклучувајќи ги и пречките кои можат да предизвикаат несакани операции.

[ВНИМАНИЕ

Ве предупредуваме дека било каква промена или модификација која не е посебно одобрена во ова упатство, може да Ви го одземе правото на користење на оваа опрема.

[Забелешка:

Оваа опрема е тестирана и ги исполнува ограничувањата за класа В (бе) за дигитални уреди, во согласност со член 15 од FCC правилата.

Овие ограничувања се дизајнирани да обезбедат разумна заштита против штетни пречки во станбената инсталација. Оваа опрема генерира, користи и може да емитува радиофреквенција и доколку не се користи според упатството може да предизвика штетни пречки во радио-комуникациите. Меѓутоа, не гарантираме дека нема да дојде до пречки во одредени инсталации. Ако оваа опрема предизвика штетни пречки на радио или ТВ приемот, што можат да се забележат со вклучување и исклучување на уредот, корисникот може да ги коригира пречките се некои од следниве мерки:

- Преместете ја приемната антена.
- Зголемете го растојанието помеѓу апаратот и приемникот.
- Приклучете го апаратот во утикач кој не е поврзан со приемникот.
- Консултирајте се со продавачот или со искусен радио/ТВ техничар за помош.

Испорачаниот кабел за интерфејсот, мора да се користи со опремата за да биде во согласност со ограничувањата за дигитални апарати според алинеја В (бе) во членот 15 од FCC правилата.

За купувачите во Европа

[Забелешка за купувачите во земјите со ЕУ правила

Производителот на овој производ е Sony Корпорацијата, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108- 0075 Јапонија. Авторизиран претставник за ЕМС и безбедност на производот е Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Штутгарт, Германија. За сервис или информации околу гаранцијата, контактирајте со адресите дадени во посебни сервисни или гарантни документи.

Овој производ е тестиран и е во согласност со ограничувањата од ЕМС наредбата за користење приклучни кабли пократки од 3 метри.

[Внимание

Електромагнетни полиња на одредени фреквенции може да влијаат на сликата и звукот на овој уред.

[Забелешка

Ако преносот на податоци се прекине поради статички електрицитет или електромагнетно поле рестартирајте ја апликацијата или исклучете и повторно приклучете го приклучниот кабел (USB, и сл.).

[Исфрлање на стара електрична и електронска опрема (применливо во Европската унија и други земји со посебни собирни центри)



Овој симбол на производот или на неговото пакување укажува дека тој не треба да се третира како обичен домашен отпад. Тој треба да се однесе во посебен собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. Со правилно исфрлање на овој производ, Вие ќе помогнете во спречувањето на потенцијалните негативни последици за опкружувањето и човековото здравје, што може да се предизвикаат со неправилно исфрлање на овој производ.

Рециклирањето на материјалите ќе допринесе за зачувување на природните ресурси. За подетални информации околу рециклирањето на овој производ, Ве молиме, контактирајте ја локалната компанија за рециклирање, отпад или продавницата каде што сте го купиле производот.

Исфрлање на истрошените батерии (применливо во Европската унија и земји со посебни собирни центри)





Овој симбол на батеријата или на нејзиното пакување, укажува дека батеријата испорачана со овој производ не треба да се третира како обичен домашен отпад.

Некои батерии може да се означени со хемиски знак. Хемискиот симбол за жива (Hg) или олово (Pb) се ставаат на батерии кои содржат повеќе од 0.0005% жива или 0.004% олово. Со правилно исфрлање на батериите,

Вие ќе помогнете во спречувањето на потенцијалните негативни последици за опкружувањето и човековото здравје, што може да се предизвикаат со неправилно исфрлање на овој производ. Рециклирањето на материјалите ќе допринесе за зачувување на природните ресурси. Во случај да уредот треба да е постојано поврзан со вградената батерија, за зачувување, безбедност или интегритет на податоците, оваа батерија треба да се заменува само од квалификуван сервисен персонал. За да обезбедите правилен третман на батериите, однесете ги при крај на нивниот животен век во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. За правилно и безбедно отстранување на сите типови батерии од апаратот, прочитајте го упатството за вадење на батериите од уредот. Однесете ги батериите во собирен центар за рециклирање на електрична и електронска опрема. За подетални информации околу рециклирањето на батериите, Ве молиме, контактирајте ја локалната компанија за рециклирање, отпад или продавницата каде што сте го купиле

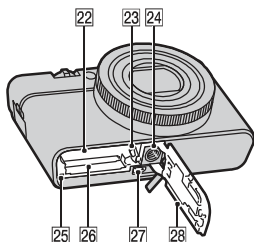
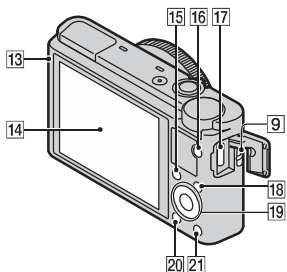
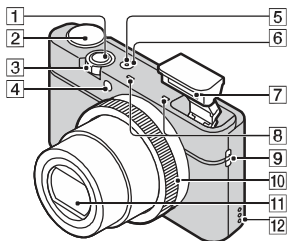
Забелешка за купувачите во Велика Британија



Според правилото BS 1363 на оваа опрема е поставен моделиран приклучок за Ваша безбедност и удобност.

Доколку е потребно да се замени осигурувачот во приклучокот, мора да се користи осигурувач со исти карактеристики како испорачаниот и одобрен од ASTA или BSI до BS 1362, (пр. означен со  или  знакот).

Ако приклучокот испорачан со оваа опрема има капак за осигурувачот кој се вади, уверете се дека сте го поставиле капакот, откако сте го замениле осигурувачот. Никогаш не го користете приклучокот без капак. Доколку го изгубите капакот, контактирајте го најблискиот сервис на Sony.

Делови на фотоапаратот



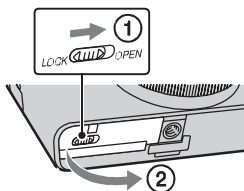
- 1 Копче за снимање
- 2 Режим на бирање
iA (Intelligent Auto)/
iA+ (Superior Auto)/
P (Program Auto)/
A (Aperture Priority)/
S (Shutter Priority)/
M (Manual Exposure)/
MR (Memory recall)/
 (Movie)/ (Sweep Shooting)/**SCN** (Scene Selection)
- 3 За снимање: рачка W/T (зум)
 За гледање: Индекс/Рачка за зумирана репродукција
- 4 Индикатор за тајмер/ Детектирање насмевка/AF илуминатор
- 5 Power/Charge lamp
- 6 ON/OFF (Напојување) копче
- 7 Блиц
 - Не го покривајте блицот со прстите.
 - Кога го користите блицот, тој автоматски се појавува. Ако не го користите блицот, рачно притиснете го надолу.
- 8 Микрофон
- 9 Кука за околу рака
- 10 Контролен прстен
- 11 Леќи
- 12 Звучник
- 13 Сензор за светлина
- 14 LCD екран
- 15 Fn (Функција) копче
- 16 MOVIE (Филм) копче
- 17 Микро USB конектор
- 18 MENU копче
- 19 Контролно тркало

- 20 ► (Репродукција) Копче
- 21 ?/⏏ (Водич низ камерата/ Бришење) копче
- 22 Слот за батерија
- 23 Рачка за вадење на батеријата
- 24 Приклучок за статив

- Користете статив со навртки пократки од 5.5 mm (7/32 инчи). Во спротивно, фотоапаратот нема да можете добро да го зацврстите и може да се оштети фотоапаратот.

- 25 Индикатор за пристап
- 26 Слот за мемориска картичка
- 27 HDMI микро приклучок
- 28 Капак за батерија/ мемориска картичка

Вметнување на батеријата

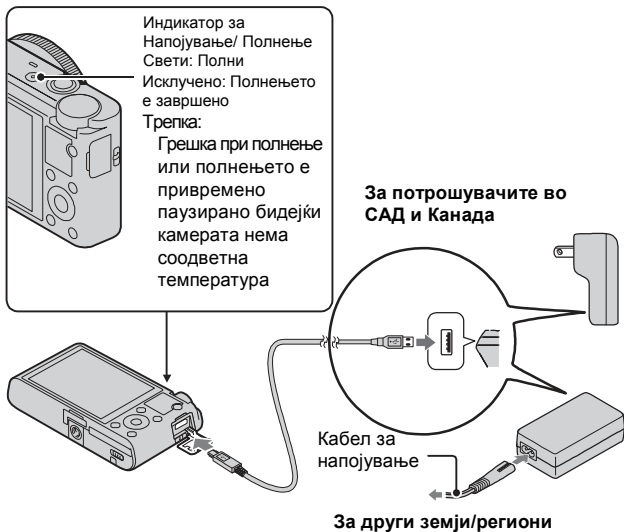


1 Отворете го капакот.

2 Ставете ја батеријата.

- Додека ја притискате рачката за вадење на батеријата, вметнете ја батеријата како што е прикажано. Проверете дали по вметнувањето на батеријата рачката за вадење се заклучува.
- Ако го затворите капакот со неправилно ставена батерија, може да го оштетите фотоапаратот.

Полнење на батеријата



1 Поврзете го фотоапаратот со AC адаптер (испорачан),

2 Поврзете го AC Адаптерот со сиден штекер.

Индикаторот за Напојување/Полнење свети портокалово и започнува полнењето.

- Додека се полни батеријата исклучете го фотоапаратот.
- Батеријата можете да ја полните и кога делумно е наполнета.
- Кога Индикаторот за напојување/полнење трепка и полнењето не е завршено, извадете ја и повторно ставете ја батеријата.

Забелешки

- Ако Индикаторот за напојување/полнење на фотоапаратот трепка кога AC адаптерот е поврзан во штекер, ова покажува дека полнењето моментално е запрено бидејќи температурата е надвор од препорачаниот опсег. Кога ќе се добие соодветна температура, полнењето продолжува. Препорачлива температура за полнење е меѓу 10°C до 30°C (50°F до 86°F).
- Батеријата можеби нема да се наполни ефективно, доколку терминалот за полнење не е чист. Во овој случај, избришете ја прашината со мека крпа.
- Поврзете го AC адаптерот (испорачан) со сиден утикач. Ако за време на користењето на AC адаптерот се случи дефект, кабелот веднаш исклучете го од штекерот за да се исклучи изворот за напојување.
- Кога полнењето ќе заврши, AC адаптерот исклучете го од штекерот.
- Користете исклучиво само оригинални Sony батерии, повеќенаменски терминал за микро USB кабел (испорачан) и AC адаптер (испорачан).

Време за полнење (Целосно полнење)

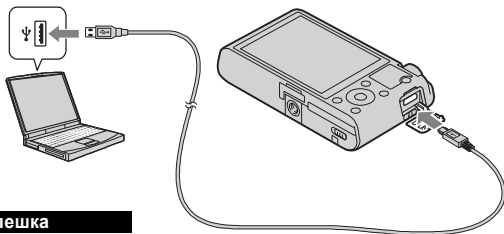
Времето на полнење е приближно 155 мин. со користење на AC адаптер (испорачан).

Забелешка

- Горенаведеното време за полнење се применува кога се полни комплетно испразнета батерија на температура од 25°C (77°F). Полнењето може да трае подолго во зависност од условите за користење и околината.

■ Полнење со поврзување на компјутер

Батеријата може да се полни и со поврзување на фотоапаратот со компјутер со помош на микро USB кабел.



Забелешка

- Запомнете ги следниве работи кога ја полните батеријата преку компјутер:
 - Ако фотоапаратот е поврзан со лаптоп кој не е поврзан со извор на напојување, нивото на батеријата на лаптопот се намалува. Немојте да полните подолго време.
 - Кога меѓу компјутерот и фотоапаратот се воспостави USB врска, не ја прекинувајте врската и не го вклучувајте/исклучувајте компјутерот, или активирајте од неактивен режим на работа. Може да се оштети фотоапаратот. Пред да го вклучите/исклучите, или повторно да го вклучите компјутерот, или да го будите од неактивен режим на работа, извадете го приклучокот на фотоапаратот од компјутерот.
 - Нема гаранции дека батеријата ќе се полни преку специјално направен или модифициран компјутер.

Времетраење на батеријата и број на слики што можете да ги снимите и репродуцирате

	Траење на батер.	Број на слики
Снимање (фотографии)	Приближ. 165 min.	Приближ. 330 слики
Преглед (фотографии)	Приближ. 250 min.	Приближ. 5000 слики
Снимање (кратки филмови)	Приближ. 80 min.	—

Забелешки

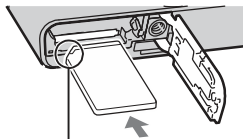
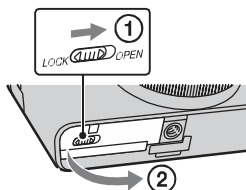
- Горенаведениот број на слики се применуваат кога батеријата е целосно наполнета. Бројот на слики може да се намали во зависност од начинот на употреба.
- Бројот на слики кои можат да се снимат е за снимање под следниве услови:
 - Користење на Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) (се купува посебно)
 - Батеријата се употребува на температура од 25°C (77°F).
- Бројот на фотографии за “Снимање (фотографии)” се темели врз основа на CIPA стандард и се однесува на снимање под следниве услови:
(CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - DISP е дотерано во [Display All Info.].
 - Фотографира на секои 30 секунди.
 - Се врши зумирање од W до T до крај.
 - Блицот се активира на секоја втора фотографија.
 - Фотоапаратот се вклучува и исклучува на секои 10 фотографии.
- Времетраењето на батеријата за филмови се однесува за снимање под следниве околности:
 - Дотерување за снимање: 60i 17M(FH)/50i 17M(FH)
 - Кога непрекинатото снимање ќе заврши поради поставеното ограничување (29 минути), допрете го повторно копчето MOVIE (Филм) да продолжите со снимање. Функциите при снимање како на пр. зум нема да бидат достапни.

■ Напојување

Фотоапаратот може да се напојува од сиден утикач со поврзување на AC адаптер (испорачан), со помош на микро USB кабел (испорачан). На ваков начин, не треба да се грижите за прегревање на батеријата кога снимате подолг период или кога фотоапаратот е поврзан со ТВ или компјутер.

Снимање и репродукција се достапни без батерија во фотоапаратот.

Вметнување мемориска картичка (одделно се продава)



Проверете дали отсечениот дел правилно е свртен

- 1 Отворете го капакот.
- 2 Ставете мемориска картичка (одделно се продава).
 - Картичката ставете ја со отсечениот дел, како што е прикажано, додека не кликне во лежиштето.
- 3 Затворете го капакот.

Мемориски картички кои може да се употребуваат

	Мемориска картичка	За фотографии	За краток филм
A	Memory Stick PRO Duo	✓	✓ (само Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	✓	✓
	Memory Stick Duo	✓	—
B	Memory Stick Micro (M2)	✓	✓ (само Mark2)
C	SD мемориска картичка	✓	✓ (Класа 4 или побрз)
	SDHC мемориска картичка	✓	✓ (Класа 4 или побрз)
	SDXC мемориска картичка	✓	✓ (Класа 4 или побрз)
D	microSD мемориска картичка	✓	✓ (Класа 4 или побрз)
	microSDHC мемориска	✓	✓ (Класа 4 или побрз)

- Во ова упатство, производите во табелата се наречени како што следи:
A: “Memory Stick Duo” медиум
B: “Memory Stick Micro” медиум
C: SD картичка
D: microSD мемориска картичка

Забелешка

- Кога користите “Memory Stick Micro” медиум или microSD мемориски картички со фотоапаратот, користете соодветен адаптер.

За вадење на мемориската картичка/батеријата

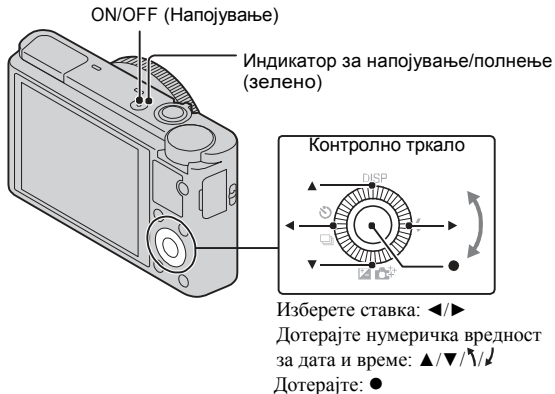
Мемориска картичка: Еднаш притиснете ја мемориската картичка.

Батерија: Притиснете ја рачката за вадење на батеријата. Внимавајте да не ви падне батеријата.

Забелешка

- Немојте никогаш да ја вадите мемориската картичка/батеријата додека свети индикаторот за пристап на податоци (стр. 8). Ова може да ги оштети податоците во мемориската картичка.

Дотерување на часовникот



1 Допрете на копчето ON/OFF (Напојување).

Дотерување за дата и време се прикажува кога ќе го вклучите за прв пат фотоапаратот.

- Може да потрае некое време напојувањето да се вклучи и може да работите.

2 Проверете на екранот дали е избрано [Enter] и допрете ● на контролното тркало.

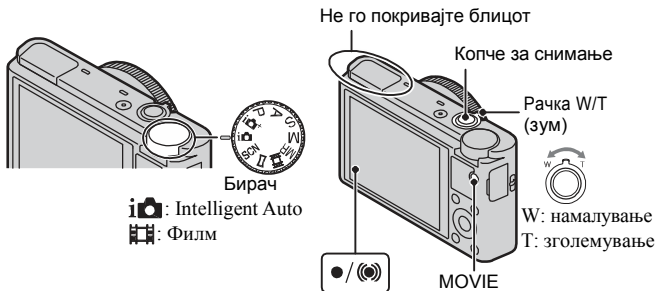
3 Изберете подрачје следејќи ги инструкциите на екранот, па потоа допрете ●.

4 Дотерајте [Daylight Svg.:], дата и [Date Format:], потоа допрете ●.

- Полноќ е прикажано како 12:00 AM, а пладне како 12:00 PM.

5 Проверете дали е избрано [Enter], и допрете ●.

Снимање фотографии/краток филм



Снимање фотографии

- 1 Копчето за снимање притиснете го до пола за фокусирање. Кога сликата е во фокусот, ќе се слушне „бип“ и ќе светне индикаторот ● или (●) .
- 2 Копчето за снимање притиснете го до крај.

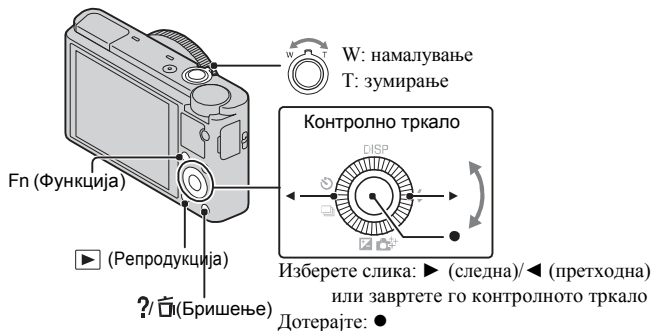
Снимање кратки филмови

- 1 Притиснете го копчето MOVIE (Краток филм) за почнување.
 - За менување на зумот користете ја рачката W/ T (зум).
 - Допрете го копчето за снимање за снимање фотографии додека снимате краток филм.
- 2 Повторно допрете го копчето MOVIE да престане.

Забелешка

- Блицот не го повлекувајте или прибирајте рачно. Ова може да предизвика дефект.
- Кога ја користите функцијата за зум за време на снимање на филм, звукот од работата на камерата исто така ќе се сними. Кога ќе се заврши со снимањето на краткиот филм, може да се сними и звукот од копчето MOVIE.
- Континуирано снимање е дозволено приближно 29 минути со зададени дотерувања и при температура приближно 25°C (77°F). Кога ќе се заврши со снимање на краткиот филм, можете повторно да продолжите со снимањето со повторно притискање на копчето MOVIE. Во зависност од температурата, снимањето може да престане за заштита на фотоапаратот.

Преглед на слики



1 Допрете го копчето ► (Репродукција).

- Режимот за приказ можете да го смените од слики во филм со избор на MENU → ► 1 → [Still/Movie Select].

■ Избор на следна/претходна слика

Изберете слика со допирање на ► (следна)/◄ (претходна) на контролното тркало или завртете го контролното тркало. Допрете ● во центарот на контролното тркало за гледање на кратки филмови.

■ Бришење слики

- ① Допрете го копчето ?/ (Бришење).
- ② Изберете [Delete] со ▲ на контролното тркало и допрете ●.

■ Вртење слика

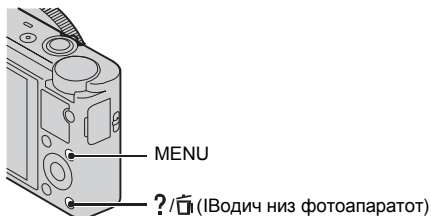
Допрете го копчето Fn (Функција).

■ Враќање во режим за снимање фотографии

Допрете го копчето за снимање до пола надолу.

Преглед на водичот

Овој фотоапарат има интересен водич на функциите.



Водич низ фотоапаратот

Камерата прикажува објаснување за ставки од MENU и поставените вредности.

- 1 Допрете го копчето MENU.
- 2 Изберете ставка од MENU и потоа допрете го копчето ?/OK (Водич низ фотоапаратот).

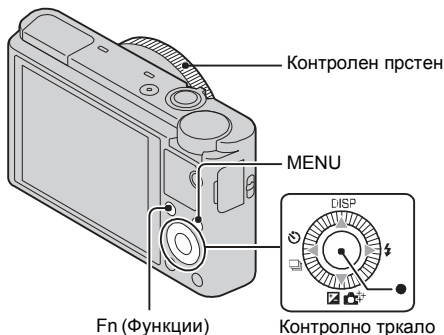
Совет за снимање

Камерата прикажува совет за снимање за избраниот режим за снимање.

- 1 Допрете ?/OK (Водич низ фотоапаратот) во режим за снимање.
- 2 Изберете совет за снимање, потоа допрете ● на контролното тркало.
Советот за снимање се прикажува.
 - Можете да листата низ екранот со помош на ▲/▼ и да го смените советот за снимање со помош на ◀/▶.

Запознавање со други функции

Може да ракувате со други функции преку контролното тркало, копчето MENU и т.н.



Контролно тркало

DISP (Прикажана содржина): Овозможува менување приказ на екранот.

⚡ (Блиц): Овозможува избор на режим за блиц за фотографии.

📷/📷+ (Компе.експозиција/Фото креативност): Овозможува прилагодување светлина на слика. Овозможува менување на [Bkgground Defocus], [Brightness], [Color], [Vividness] и [Picture Effect] кога режимот за снимање е дотеран во [Intelligent Auto] или [Superior Auto].

📷/📷 (Режим за драјв): Овозможува користење на тајмер и режим за рафално снимање.

● (Фокус за следење): Фотоапаратот го следи предметот и автоматски го прилагодува фокусот дури и кога предметот е во движење.

■ Копче Fn (Функција)

Овозможува регистрирање на седум функции и повторна употреба на тие копчиња при снимање.

- ① Допрете го копчето Fn (Функција).
- ② Изберете функција со помош на копчето Fn (Функција) или ◀/▶ на контролното тркало.
- ③ Изберете дотерана вредност со вртење на контролното копче или контролниот прстен.

■ Контролен прстен

Вашите омилени функции може да ги поставите во контролниот прстен; при снимање, основните дотерување може да се сменат со вртење на контролниот прстен.

■ Делови од менито

📷 Мени за снимање слики

Image Size	Бирање големина на фотографија.
Aspect Ratio	Бирање размер за фотографија.
Quality	Дотерување квалитет на слика за фотографија.
Panorama: Size	Бирање големина за панорамска слика.
Panorama: Direction	Дотерување правец на снимање за панорамски слики.
Drive Mode	Дотерување режим за драјв, пр. непрекинато снимање.
Flash Mode	Дотерување на блиц.
Focus Mode	Бирање метода за фокус.
Autofocus Area	Бирање место за фокусирање.
Soft Skin Effect	Дотерување на Soft Skin Effect и ниво на ефектот.
Smile/Face Detect.	Откривање фаџи и автоматско прилагодување на разни дотерувања. Дотерување за автоматско ослободување на копчето за снимање кога ќе открие насмевка.
Auto Port. Framing	Анализирање сцена кога ќе најде лице и снима друга слика со поимпресивна композиција.

ISO	Прилагодување чувствителност на светлина.
Metering Mode	Бирање метод за мерење кој утврдува кој дел од предметот да се мери за одредување на експозицијата
Flash Comp.	Прилагодување интензитет на блицот.
White Balance	Прилагодување тонови на боја на сликата.
DRO/Auto HDR	Автоматска компензација на светлина и контраст.
Creative Style	Избор на слика за обработка.
Picture Effect	Снимање слики со уникатна текстура за избраниот ефект
Clear Image Zoom	Обезбедува поголем квалитет на зумираната слика со Дигитален зум
Digital Zoom	Обезбедува зумирани слики со поголемо зголемување отколку со Clear Image Zoom.
Long Exposure NR	Дотерува намалување на шум за обработка на слики со брзина на снимање од 1/3 секунди или побрзо.
High ISO NR	Дотерува намалување на шум за обработка за снимање при голема осетливост.
AF Illuminator	Дотерување на AF илуминатор, кој обезбедува светло за темни сцени да помогне при фокусирање
SteadyShot	Дотерување на SteadyShot.
Color Space	Менување на спектар на репродуцирани бои,
Shooting Tip List	Пристап кон сите совети за снимање.
Write Date	Дотерување дали да се снимат датата на сликата.
Scene Selection	Избор на претходно утврдени дотерувања да одговараат со разни сцени.
Memory recall	Изберете дотерување кое сакате да го проверите го режимот за бирање е дотеран во [Memory recall].
Memory	Регистрира сакани режими или дотерувања.

Мени за снимање филм

File Format	Избор на формат на фајл за филм.
Record Setting	Избор на големина на снимениот филм.
Image Size(Dual Rec)	Дотерување на големина на слика кога снимате филм.
SteadyShot	Дотерување на SteadyShot.
Audio Recording	Дотерување дали да се сними звук при снимање филм.
Wind Noise Reduct.	Намалување на бучавата при снимање филм.
Movie	Режим за експозиција да одговара на предметот или ефектот.

Прилагодено мени

Red Eye Reduction	Намалување на црвени очи при снимање со блиц.
Grid Line	Дотерување на мрежа на екранот за овозможување усогласување на структурниот преглед.
Auto Review	Приказ на слики по снимањето. Дотерување на автоматски преглед.
DISP Button(Monitor)	Дотерување на режим на екран кој може да се избере со допирање на DISP на контролното тркало.
Peaking Level	Подобрување на линијата на фокусираниот опсег со одредена боја
Peaking Color	Дотерување боја која се користи за функцијата за издолжување.
Control Ring	Назначување функција во Control Ring.
Control Ring Display	Дотерување дали да се прикаже анимација кога работите со Control Ring.
Function Button	Прилагодување функции прикажани кога е допрено копчето Fn (Функција).
Func. of Center Button	Назначување функции на централното копче.
Func. of Left Button	Назначување функции на левото копче.
Func. of Right Button	Назначување функции на десното копче.

MF Assist	Приказ на зголемена слика при рачно фокусирање.
Focus Magnif. Time	Дотерување времетраење на приказ на слика во зголемена форма.
Face Priority Tracking	Дотерување дали да следи лица како приоритет.
Face Registration	Регистрирање или менување лица на кои ќе се даде приоритет при фокусирање.

▶ Мени за репродукција

Still/Movie Select	Избор на формат за приказ на слика.
Delete	Бришење слики.
Slide Show	Приказ на слајд шоу.
Image Index	Приказ на повеќе слики во исто време.
3D Viewing	Поврзување со 3D компатибилен ТВ и овозможување да гледате 3D слики.
Protect	Заштита на слики.
Specify Printing	Додавање ознака за печатење.
Picture Effect	Додавање разни текстури.
Volume Settings	Прилагодување на јачината на тонот.
Playback Display	Дотерување репродукција на слики снимени во портрет.

■ Мени за алатките за мемориска картичка

Format	Форматирање мемориска картичка.
File Number	Дотерување метода која се користи за додавање број на сликите и филмовите.
Select REC Folder	Менување на избраната папка за чување слики.
New Folder	Создавање нова папка за чување слики и филмови (MP4).
Recover Image DB	Обновување на базата на податоци со слики и овозможува снимање и репродукција.
Display Card Space	Приказ на преостанато време за снимање на филм и снимен број на слики на мемориската картичка.

Мени за дотерување на часовникот

Date/Time Setup	Дотерување на дата и време и светлина.
Area Setting	Дотерување на локација на употреба.

Мени за дотерување

Menu start	Дотерување почетна позиција на курсорот на горниот дел од менито или на последно избрана ставка
Mode Dial Guide	Вклучување или исклучување на водичот за режимот за бирање (објаснување за секој режим за снимање).
LCD Brightness	Дотерување осветленост на екранот.
Power Saving Start Time	Дотерување времетраење на фотоапаратот автоматски да се исклучи.
HDMI Resolution	Дотерување резолуција кога фотоапаратот е поврзан со HDMI TV.
CTRL FOR HDMI	Работа со фотоапаратот преку ТВ кој поддржува “BRAVIA” Sync.
Upload Settings*	Дотерување функција за префрлање кога користите Eye-Fi картичка.
USB Connection	Дотерување метода за USB поврзување.
USB LUN Setting	Дотерување режим кога фотоапаратот е поврзан со компјутер преку USB поврзување.
USB Power Supply	Дотерување дали да се снабдува со напојување преку USB.
Audio signals	Дотерување на оперативниот звук на фотоапаратот.
Version	Приказ на софтверската верзија на фотоапаратот.
Language	Избор на јазик.
Drop Sensor	Дотерување на [Drop Sensor] функцијата.
Demo Mode	Вклучување или исклучување демо на филм.
Initialize	Враќање на фабричките дотерувања.

* Се појавува само кога во фотоапаратот е ставена Eye-Fi картичка (одделно се продава).

Инсталација на “PlayMemories Home” (Windows)

Вградениот програм “PlayMemories Home” овозможува префрлање слики и кратки филмови на компјутер и нивна употреба.

Можете да снимате или да репродуцирате слики на фотоапаратот дури и ако не инсталирате “PlayMemories Home”, но “PlayMemories Home” треба да се инсталира за префрлање AVCHD кратки филмови на компјутер.

1 Поврзете го фотоапаратот со компјутер.

2 Windows 7: [Computer] → икона за фотоапарат → икона за медиум → двоен клик на [PMHOME.EXE]
Windows XP/Vista: [Computer] (во Windows XP, [My Computer]) → [PMHOME] → двоен клик [PMHOME.EXE]

3 Следете ги инструкциите на екранот да ја завршите

Забелешка

- “PlayMemories Home” не е компатибилен со ОС Мекинтош. Ако репродуцирате слики на Мекинтош, користете ја апликацијата инсталирана на тој компјутер. За детали, видете <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Карактеристики на “PlayMemories Home”

Подолу се примери за достапни функции кога користите “PlayMemories Home”. За да ги искористите предностите на разни “PlayMemories Home” функции, приклучете се на Интернет и инсталирајте “Expanded Feature”.

- Можете да префрлате слики од фотоапаратот на компјутер и да ги прикажувате.
- Можете да прикажувате слики зачувани на компјутер со дата на снимање.
- Можете да ги поправате фотографиите (Корекција на црвени очи и т.н.), да печатите слики, да праќате слики по е-маил и да го менувате датумот и времето на снимање.
- Можете да зачувате и да печатите слики со дата.
- Можете да направите диск од AVCHD филмови префрлени на компјутер. (Expanded Feature)

Инсталација на “Image Data Converter”

“Image Data Converter” овозможува развивање на RAW слики.

1 Симнете го софтверот од следната URL адреса и инсталирајте го на компјутер.

Windows: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Win/>

Macintosh: <http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

Карактеристики на “Image Data Converter”

Подолу се дадени примери на функции кои се достапни кога ќе го користите “Image Data Converter”.

- Можете да уредувате RAW слики со помош на функција за корекции, пр. кривата на тонот или остријата.
- Можете да прилагодите слики со баланс на бела боја, отвор и Креативен стил и т.н.
- Прикажаните и уредените слики можете да ги зачувате на компјутер. Има два начина за зачувување на RAW сликите: снимете ги и оставете ги како RAW податоци или зачувајте ги во општ формат.
- Можете да прикажете и споредите RAW слики/JPEG слики кои се снимени со овој фотоапарат.
- Сликите можете да ги рангирате во пет нивоа.
- Можете да поставите етикета во боја.

За други детали, видете во Помош во “Image Data Converter”.

Допрете [Start] → [All Programs] → [Image Data Converter] → [Help]
→

“Image Data Converter” страна за поддршка (само на англиски)

<http://www.sony.co.jp/ids-se/>

Број на фотографии и време за снимање на кратки филмови

Бројот на фотографии и преостанато време за снимање може да зависи од состојбата на снимање и мемориската картичка.

Фотографии

Големина на слика: L: 20M

Кога [Aspect Ratio] е дотеран во [3:2]*

Капацитет	2 GB
Големина	
Стандардна	295 слики
Фина	170 слики
RAW & JPEG	58 слики
RAW	88 слики

* Кога [Aspect Ratio] не е дотеран во [3:2], можете да снимите повеќе слики од горе прикажаното. (Освен кога [Quality] е дотерано во [RAW].)

Кратки филмови

Во долната табела е прикажано приближното време за снимање. Наведеното време е вкупно време за снимање за сите кратки филмови. Максимално време за непрекинато снимање е приближно 29 минути. Максималната големина на краток филм во формат MP4 е приближно до 2 GB.

(h (час), m (минути))

Капацитет	2 GB
Големина	
60i 24M(FX)/50i 24M(FX)	10 m
60i 17M(FH)/50i 17M(FH)	10 m
60p 28M(PS)/50p 28M(PS)	9 m
1440×1080 12M	15 m
VGA 3M	1 h 10 m

- Времето за снимање на краток филм се разликува бидејќи фотоапаратот е опремен со VBR (Варијабилен пренос на податоци), кој автоматски го дотерува квалитетот на сликата во зависност од сцената на снимање. Кога снимате предмет кој брзо се движи, сликата е јасна но времето за снимање е пократко, бидејќи е потребно повеќе меморија за снимање. Времето за снимање се разликува и поради условите за снимање, предметот

Notes on using the camera

Вградени функции во фотоапаратот

- Во ова упатство се објасните сите функции за 1080 60i-компатабилни уреди и 1080 50i-компатабилни уреди.
Да проверите дали Вашиот фотоапарат е 1080 60i-компатибилен уред или 1080 50i-компатибилен уред, проверете ги следните ознаки на долниот дел од фотоапаратот.
1080 60i- компатибилен уред: 60i
1080 50i- компатибилен уред: 50i
- Овој фотоапарат е компатибилен со филмови со 1080 60p или 50p-формат. За разлика од стандардните режими до сега кои се снимени во интерлејсинг режим, овој фотоапарат снима користејќи прогресивен режим. Ова ја зголемува резолуцијата и обезбедува почиста и пореална слика.

За употреба и грижа

Избегнувајте грубо ракување со производот, расклопување, менување, не го изложувајте на физички шок или удар како со чекич, испуштање или газење врз него. Бидете многу внимателни со објективот.

Забелешки за снимање/репродукција

- Пред да започнете со снимање, направете пробно снимање за да се осигурате дека фотоапаратот правилно работи.
- Фотоапаратот не е отпорен на прашина, прскање и вода.
- Избегнувајте фотоапаратот да го изложувате на вода. Ако во фотоапаратот влезе вода, може да се случи дефект. Во некои случаи, фотоапаратот не може да се поправи.
- Не го изложувајте фотоапаратот на сонце или друго јако светло. Тоа може да предизвика неправилна работа на фотоапаратот.
- Ако дојде до кондензација на влага, отстранете ја пред употреба на апаратот.
- Не го тресете или удирајте фотоапаратот. Тоа може да предизвика дефект при што нема да може да снимате слики, а медиумот за сликање може да се расипе или да се оштетат сликите.

Не го употребувајте/чувајте фотоапаратот на следниве места

- На многу топли, ладни или влажни места
На места како што се кола паркирана на сонце, куќиштето на фотоапаратот може да се деформира и ова може да предизвика дефект.
- Место изложено директно на сонце или во близина на греалка
Куќиштето на фотоапаратот може да ја смени бојата или да се деформира и ова може да предизвика дефект.
- Места изложени на вибрации
- Во близина на места кои генерираат силни радио бранови, емитуваат радијација или има јако магнетно поле. Во спротивно, фотоапаратот може неправилно да снима или репродуцира.
- На песочни или нечисти места
Внимавајте да не влезе песок или прашина во фотоапаратот. Ова може да предизвика дефект и во некои случаи не може да се поправи.

За носење на фотоапаратот

Фотоапаратот не го носете во задниот џеб и немојте да седите врз него, бидејќи можете да предизвикате неисправност при работа или да го оштетите.

Carl Zeiss леќи

Фотоапаратот е опремен со Carl Zeiss леќи кои репродуцираат остра слика со одличен контраст. Леќите за фотоапаратот се произведени со квалитетен систем обезбеден од Carl Zeiss во согласност со стандардите на Carl Zeiss во Германија.

Забелешки за екранот

Екранот е произведен со високо прецизна технологија, така да ефективната употреба на пиксели е преку 99.99%. И покрај тоа, некои мали црни или/светли точки (бели, црвени, сини или зелени) можат да се појават на екранот. Овие точки се нормален резултат од производствениот процес и не влијаат врз снимањето.

Забелешки за блицот

- Фотоапаратот не го носете заедно со блицот и не применувајте прекумерна сила.
- Ако во блицот влезе вода, прашина или песок, може да предизвика дефект.

За температурата на фотоапаратот

Фотоапаратот и батеријата можат да се затоплат поради континуирана употреба, но ова не е дефект.

За заштита од претоплување

Во зависност од фотоапаратот и температурата на батеријата, може да се случи да не можете да снимите филм или напојувањето автоматски да се исклучи од сигурносни причини.

На LCD екранот ќе се појави порака пред напојувањето да се исклучи или нема да можете повеќе да снимате. Во овој случај, оставете го фотоапаратот исклучен се додека фотоапаратот и батеријата не се оладат. Ако го вклучите фотоапаратот без да го оставите да се олади, фотоапаратот може повторно да се исклучи или нема да можете да снимате.

За полнење на батеријата

Ако полните батерија која подолго време не е употребувана, може да се случи да не се наполни целосно.

Причина за оваа појава се карактеристиките на батеријата и ова не е дефект. Повторно наполнете ја батеријата.

Предупредување за авторските права

Телевизиските програми, филмови, видеоленти и други материјали може да се заштитени со авторски права. Неавторизирано снимање на овие материјали може да е во спротивност со законот за авторски права.

Нема компензација за оштетен материјал или грешка при снимањето

Sony не ја надокнадува штетата за грешки при снимање, загуба или оштетување на снимениот материјал заради дефект на фотоапаратот, медиумот за снимање или сл.

Чистење на површината на фотоапаратот

Површината на фотоапаратот чистете ја со мека крпа малку навлажнета со вода, потоа избришете ја површината со сува крпа. За заштита од оштетување на кукиштето и надворешната површина:

– Фотоапаратот не го изложувајте на хемиски средства како што се разредувач, бензин, алкохол, крпа за еднократна употреба, средства против бубачки, средство за сунчање и инсектициди.

Спецификации

Фотоапарат

[Систем]

Уред за снимање: 13.2 mm × 8.8 mm

(1.0 тип) Exmor CMOS сензор

Вкупен број на пиксели:

Приближ. 20.9 Мегапиксели

Ефективен број на пиксели:

Приближ. 20.2 Мегапиксели

Леќи: Carl Zeiss Vario-Sonnar T* 3.6×

зум

f = 10.4 mm – 37.1 mm (28 mm –
100 mm (35 mm филм еквивалент))

F1.8 (W) – F4.9 (T)

При снимање филмови (16:9):

29 mm – 105 mm*¹

При снимање филмови (4:3):

36 mm – 128 mm*¹

*¹ Кога [SteadyShot] е дотерано

во [Standard]

SteadyShot: Оптички

Експозиција: Автоматска

експозиција, Приоритет на
отвор, Приоритет на снимање,
Рачна експозиција, Избор на
сцени (13 режими)

Баланс на бела боја: Автоматска,

Дење, Сенка, Облачно,
Сијалица, Флуоресцентно

(Топло бело/Ладно бело/
Дневно бело/Дневно светло),

Блиц, Температура на боја/
Филтер на боја, Прилагодено

Формат на сигнал:

За 1080 50i:

PAL боја, CCIR стандарди HDTV
1080/50i, 1080/50p спецификација

За 1080 60i:

NTSC боја, EIA стандарди HDTV
1080/60i, 1080/60p спецификација

Формат на датотека:

Фотографии: JPEG (DCF, Exif,
MPF Baseline) компатибилен,
DPOF компатибилен

3D фотографии: MPO (MPF
Extended (Disparity Image))
компатибилен

Филмови (AVCHD формат):
AVCHD формат Ver. 2.0
компатибилен

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: Dolby Digital 2ch,
опремен со Dolby Digital Stereo
Creator

• Произведен по лиценца од
Dolby Laboratories.

Филмови (MP4 формат):

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Медиум за снимање: “Memory Stick
Duo” медиум, “Memory Stick
Micro” медиум, SD картичка,
microSD мемориска картичка

Блиц: Опсег на блицот (ISO
осетливост (Recommended Exposure
Index) дотеран во Auto):

Приближ. 0.3 m до 17.1 m
(11 3/4 инчи до 56 чекори
1 3/4 инчи) (W)

Влезни и излезни приклучоци]

HDMI приклучок: HDMI микро
приклучок

Микро USB приклучок:
USB врска

USB врска: Hi-Speed USB (USB 2.0)

[Екран]

LCD екран:

7.5 cm (3.0 тип) TFT драјв

Вкупен број на точки:

1 228 800 точки

[Напојување, општо]

Напојување: Батерија на полнење

NP-BX1, 3.6 V

АС Адаптер AC-UD10/UD11, 5 V

Потрошувачка (за време снимање):

1.5 W

Работна температура: 0 °C до 40 °C

(32 °F до 104 °F)

Температура при чување: -20 °C до

+60 °C (-4 °F до +140 °F)

Димензии (CIPA компатибилен):

101.6 mm × 58.1 mm × 35.9 mm

(4 инчи × 2 3/8 инчи ×

1 7/16 инчи) (Ш/В/Д)

Маса (CIPA компатибилен) (со NP-

BX1 батерија, “Memory Stick

Duo” медиум):

Приближ. 240 g (8.5 oz)

Микрофон: Стерео

Звучник: Моно

Exif Print: Компатибилен

PRINT Image Matching III:

Компатибилен

АС Адаптер AC-UD10/UD11

Потребна моќ: AC 100 V до

240 V, 50 Hz/60 Hz, 0.2 A

Излезен напон: DC 5 V, 1 500 mA

Работна температура: 0 °C до 40 °C

(32 °F до 104 °F)

Температура при чување: -20 °C до

+60 °C (-4 °F до +140 °F)

Димензии:

AC-UD10: Приближ. 78 mm ×

22 mm × 36 mm (3 1/8 инчи ×

7/8 инчи × 1 7/16 инчи)

(Ш/В/Д)

AC-UD11: Приближ. 70 mm ×

33 mm × 36 mm (2 7/8 инчи ×

1 5/16 инчи × 1 7/16 инчи)

(Ш/В/Д)

Маса:

AC-UD10: Приближ. 45 g (1.6 oz)

AC-UD11: Приближ. 50 g (1.8 oz)

**Батерија на полнење
NP-BX1**

Батерија: Литиум-јонска батерија

Максимален напон: DC 4.2 V

Номинален напон: DC 3.6 V

Максимална моќ за полнење: DC


4.2 V

Максимално полнење: 1.89 A

Капацитет: 4.5 Wh (1 240 mAh)

Дизајнот и техничките
карактеристики можат да се
менуваат пред претходна најава.

Заштитни знаци

- Следниве ознаки се заштитни знаци на Sony Corporation.
Cyber-shot, “Cyber-shot,” “Memory Stick PRO Duo,” “Memory Stick PRO-HG Duo,” “Memory Stick Duo,” “Memory Stick Micro”
- “AVCHD Progressive” и “AVCHD Progressive” логоата се заштитен знак на Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- Windows е регистриран заштитен знак на Microsoft Corporation во САД и др. земји.
- Macintosh е регистриран заштитен знак на Apple Inc.
- Логото SDXC е заштитен знак на SD-3C, LLC.
- “” и “PlayStation” се регистрирани заштитни знаци на Sony Computer Entertainment Inc.
- Називите на системите и производите употребени во ова упатства генерално се заштитни знаци или регистрирани заштитни знаци на програмери или производители. Сепак, ознаките TM или ® во ова упатство не се употребени во сите случаи.



- Додадете си повеќе уживање со Вашиот PlayStation 3 со превземање на апликации за PlayStation 3 од PlayStation Store (каде што е достапна.)
- Апликацијата за PlayStation 3 побарува PlayStation Network сметка за нејзино превземање. Достапно во подрачја каде што е достапно PlayStation Store.

Дополнителни информации за овој производ и одговори на најчесто поставувани прашања можете да најдете на интернет страницата на Sony за поддршка на корисниците (Customer Support Website).

<http://www.sony.net/>

Испечатена на 70% или повеќе рециклирана хартија со употреба на растително мастило VOC (Volatile Organic Compound).

© 2012 Sony Corporation

